

# Inhalt

1. VORAUSSETZUNGEN .....	1
1.1 Kritik der Forschung zum deutschen Decameron .....	1
1.2. Die Vorlage des deutschen Decameron .....	16
1.2.1. Einführung .....	16
1.2.2. Die italienische Überlieferung des Decameron .....	18
Tabelle 1: Handschriften, die nach der Übersetzung Arigos entstanden sind .....	23
Tabelle 2: Handschriften, die nur Fragmente überliefern .....	25
Tabelle 3: Handschriften, die aufgrund äußerer Faktoren als Vorlage in Frage kommen .....	26
1.2.3. Diskussion der Handschriften .....	29
1.2.3.1. Die Handschriften der «Redazione compendiosa» .....	30
1.2.3.2. Die Handschriftengruppe um die Handschrift P .....	32
1.2.3.3. Die Handschrift B .....	46
1.2.3.4. Die Handschrift Mn .....	46
1.2.3.5. Die Handschrift H .....	47
1.2.3.6. Zusammenfassung .....	47
1.2.4. Der Deo Gratias-Druck als Vorlage Arigos .....	48
1.2.4.1. Der Druck .....	48
1.2.4.2. Textlücken in Deo Gratias .....	53
1.2.4.3. Ergänzungen in Deo Gratias .....	62
1.2.4.4. Textvarianten in Deo Gratias .....	64
1.2.4.4.1. Buchstabenvarianten .....	64
1.2.4.4.2. Wortvarianten .....	68
1.2.4.4.3. Zahlen und Namen .....	76
1.2.4.4.3.1. Zahlen .....	76
1.2.4.4.3.2. Namen .....	77
1.2.4.5. Die Conclusione dell'autore .....	80
1.2.4.6. Zusammenfassung .....	83
1.2.4.7. Varianten, die aus dem Kontext zu interpretieren sind .....	85
1.3. Johann Zainers deutscher Decameron-Druck .....	92
1.3.1. Einführung .....	92
1.3.2. Drucktechnik .....	95
1.3.2.1. Satz in Formen .....	96
1.3.2.2. Stützen .....	99
1.3.2.3. Die Kopfzeilen .....	100
1.3.2.3.1. Spalte a .....	100

1.3.2.3.2. Spalte b .....	100
1.3.2.3.3. Spalte c .....	104
1.3.2.3.4. Spalte d .....	106
1.3.3. (Fehl-)Berechnungen beim «Casting-off» .....	108
1.3.4. Eingriffe in den Tagesausleitungen .....	111
1.3.5. Schluß .....	116
2. THEORIE UND THEORETISCHES .....	119
2.1. Methode der Textuntersuchungen .....	119
2.2. Die theoretischen Texte .....	133
2.2.1. Die Vorrede .....	133
2.2.2. Die Einführung in den vierten Tag .....	175
I Exordium .....	176
II Narratio .....	180
III Propositio und Transitio .....	181
IV Argumentatio .....	183
- Exemplum .....	184
V Peroratio .....	197
2.2.3. Das Nachwort des Autors .....	199
1. <i>Vorwurf</i> : «Du hast dir zuviel Freiheit in den Erzählgegenständen und den Formulierungen genommen.» ..	203
2. <i>Vorwurf</i> : «Nicht alle deine Geschichten sind gut.» .....	211
3. <i>Vorwurf</i> : «Deine Geschichten sind zu lang.» .....	213
4. <i>Vorwurf</i> : «Einige Geschichten schicken sich nicht für dich.» .....	215
5. <i>Vorwurf</i> : «Du hast eine vergiftete Zunge, weil du die Wahrheit über die Mönche geschrieben hast.» .....	216
2.3. Überschriften und Novelleneinführungen .....	218
2.3.1. Die Überschriftentexte .....	218
2.3.1.1. Der Buchtitel .....	220
2.3.1.2. Die Tagesüberschriften .....	222
2.3.1.3. Die Novellenüberschriften .....	224
1a) Lückenfüllungen aus dem Novellentext .....	229
1b) Ergänzungen über den Überschriftentext hinaus .....	230
1c) Weckung falscher Erwartungen .....	231
1d) Denotierungen von Handlungsmotivationen .....	231
2) Beschneidung von Erwartungen .....	231
3) Kürzungen zur Verstärkung .....	233
4) Entwirrung von Handlungssträngen .....	234
5) Verschiedenes .....	235
Anhang .....	238
2.3.2. Die Novelleneinführungen .....	250

3. ARIGOS TEXTSTRATEGIE .....	263
3.1. Kommunikative Strategie .....	265
3.1.1. Novellenanfang .....	267
3.1.2. Novelleneinführungen .....	269
3.1.3. Novellen .....	274
3.1.3.1. metakommunikative Rückverweise .....	274
3.1.3.1.1. Rückverweise auf komplexe Handlungen .....	284
3.1.3.2. Ankündigungen .....	290
3.1.3.3. Wechsel zwischen zwei Handlungsfäden .....	292
3.1.3.4. metakommunikativ gesetzte Aufmerksamkeitssignale ..	297
3.1.3.4.1. «ich weiß es nicht» .....	297
3.1.3.4.2. «es ist nicht zu sagen» – «ich überlasse es euch» .....	302
3.1.3.4.3. «danach frage niemand» .....	305
3.1.3.4.4. «ich will nicht mehr davon sprechen» .....	307
3.1.3.4.5. «mein herr» .....	308
3.1.3.4.6. Verschiedenes .....	311
3.1.4. Zusammenfassung .....	312
3.2. Arigos narrative Techniken .....	313
3.2.1. Erklärungen .....	313
3.2.2. Begründungen und Motivationen .....	319
3.2.2.1. zusätzliche Begründungen und Motivationen .....	319
3.2.2.2. aus dem Text zu erschließende Begründungen und Motivationen .....	322
3.2.2.3. Wiederholung früherer Begründungen und Motivationen .....	325
3.2.2.4. Wechsel von Begründungen oder Motivationen .....	327
3.2.2.5. fehlende Begründungen und Motivationen .....	329
3.2.3. Stereotypen .....	332
3.2.4. Wiederholungen als Erinnerungen .....	338
3.2.5. Vorausdeutungen und Vorwegnahmen .....	354
3.2.5.1. Vorausdeutungen .....	354
3.2.5.2. Vorwegnahmen .....	356
3.2.5.3. Vorausdeutungen durch Akteure .....	359
3.2.5.4. «zuo seinem gelücke» .....	360
3.2.5.5. «fortuna» – «Fortuna» .....	362
3.2.6. Vergleiche .....	364
3.2.6.1. textinterne Vergleiche .....	364
3.2.6.2. außertextuelle Vergleiche, polarisierende und typisierende .....	368
3.2.6.3. Bilder und Formeln .....	370
3.2.7. Kürzungen von Nebenmotiven .....	372
3.2.8. Motiventfaltungen – Konkretes und Allgemeines .....	387
3.3. Zusammenfassung .....	401

4. NOVELLENANALYSEN .....	405
4.1. I 3 – Wahrheit und Wirklichkeit .....	407
4.2. I 7 – Die «histori» als «fabel» .....	410
4.3. I 9 – Politische Parabel .....	419
4.4. II 4 – Moralisches Exempel .....	431
4.5. II 10 – Liebe und Ehe .....	442
4.6. III 3 – Sprachspiele .....	455
4.7. IV 1 – Argumentationsstrategien: vom Tugendadel .....	465
4.8. V 9 – Minnelegende .....	490
4.9. VI 1 – Emanzipierte Kommunikation .....	507
4.10. VI 4 – Spiel mit der Wahrheit .....	516
4.11. VII 10 – Parodie als Satire .....	522
4.12. VIII 5 – Schwank als Demonstration .....	531
4.13. IX 5 – Die «rechte warheit» der «histori» .....	541
4.14. X 5 – Der Ausgleich der Großherzigkeit .....	563
4.15. X 10 – Figurativ, didaktisch, realistisch .....	579
5. EINORDNUNG UND ZUSAMMENFASSUNG .....	611
Anhang: «In Ulm, um Ulm ...» .....	647
6. LITERATURVERZEICHNIS .....	655
7. NOVELLENREGISTER .....	667